# El auge de un medicamento pone a prueba el comercio de burros en Africa

La demanda de China de gelatina de piel de burro sostiene un mercado, pero también puede dejar a las familias rurales sin animales de los que dependen.



Una carreta de burro vacía y un arnés están sobre un camino rural, con contenedores de envío a lo lejos al fondo.

La **demanda** de China de pieles de **burro** ha crecido mucho durante los últimos 15 años, lo que ayudó a crear un comercio que llega profundamente a la Africa rural y se ha vuelto difícil de controlar para los gobiernos. Según el informe de Phys.org sobre el nuevo libro de la economista Lauren Johnston, China, Africa and the Market for Donkeys, el auge se debe principalmente al ejiao, un medicamento tradicional chino hecho de **gelatina** hervida de pieles de burro.

El ejiao, que se pronuncia “e-jyow”, tiene una larga historia en China como tónico para la sangre, es decir, un medicamento o suplemento que se cree que fortalece la sangre y mejora la salud. Se ha usado para el cansancio, los mareos, la tos seca, el sangrado irregular y el bienestar de las mujeres. Durante gran parte de su historia, dice Johnston, se hacía a mano y lo usaba una pequeña élite. Sin embargo, en las últimas décadas, la producción se ha vuelto industrial, y el ejiao se ha convertido en muchos tipos de productos, incluidos pasteles, bebidas, cosméticos y otros productos de bienestar.

Ese cambio importa porque los burros no son solo otro animal de granja en muchas comunidades africanas. Son animales de trabajo que se usan para el **transporte**, llevar agua, mover mercancías y ayudar a las personas a llegar a mercados o servicios. En lugares donde las familias tienen pocas máquinas o vehículos, un burro puede ser parte de la **movilidad** económica de un hogar, lo que significa su capacidad de obtener ingresos o acceso al trabajo, la escuela o el comercio.

El comercio crea un conflicto difícil. De un lado está la demanda de consumidores y empresas que venden un producto con importancia cultural y valor comercial. Johnston señala que el ejiao se vende en farmacias a precios accesibles, pero también a precios altos. Una piel de burro puede obtener más de $400 en China. Del otro lado están las familias rurales que pueden perder un animal del que dependen, ya sea porque los precios suben más allá de lo que pueden pagar o porque se roban burros para el comercio de pieles.

The Donkey Sanctuary, una organización de bienestar de burros con sede en el Reino Unido, calcula que China importa más de 3 millones de pieles de burro cada año y que entre 25% y 35% provienen de animales robados. El artículo también dice que la demanda actual de ejiao requiere de 4 millones a 5 millones de pieles al año, más de lo que puede proporcionar la propia población de burros de China. Africa tiene alrededor de dos tercios de los bu-

rros del mundo, por lo que se ha convertido en un objetivo principal para cadenas de suministro tanto legales como ilegales.

La biología de los burros hace que el problema sea más difícil. Los burros se reproducen lentamente, por lo que las manadas no pueden recuperarse rápido cuando se retiran muchos animales. Johnston describe un riesgo de **extinción** que se agrava, lo que significa que la presión puede aumentar por sí misma: la alta demanda eleva los precios, los precios altos fomentan más ventas y robos, y la reproducción lenta hace difícil reemplazarlos. Incluso cuando algunos dueños venden por voluntad propia, la pérdida puede debilitar más adelante la capacidad de la familia para trabajar o viajar.

Los gobiernos africanos han tratado de responder. Una Conferencia Panafricana sobre Burros de 2022 llevó a la Declaración de Dar es Salaam, que pidió una pausa de 15 años en todo el continente, o **moratoria**, sobre el **sacrificio** de burros por sus pieles. En febrero de 2024, la cumbre de la Unión Africana respaldó ese llamado. El artículo describe esto como importante para proteger la biodiversidad y las comunidades rurales pobres, especialmente a las mujeres, que a menudo dependen de los burros para las tareas diarias del hogar y del mercado.

Pero una moratoria no es lo mismo que hacer cumplir las normas. Cada país debe cambiar sus propias leyes, y esas leyes deben aplicarse de manera constante. Las fronteras pueden ser remotas o porosas, lo que significa que los animales y las pieles pueden cruzarlas con poca inspección. Las regulaciones también son diferentes de un país a otro. Johnston señala las dificultades de Tanzania, incluido el **contrabando** a través de la frontera con Kenia, los problemas para controlar las cantidades y las normas de sacrificio, y el fracaso de crear suficientes programas de reproducción.

Aquí es donde la disyuntiva de las políticas se vuelve clara. Una prohibición puede proteger a los animales y las comunidades si realmente detiene el comercio. Pero si la demanda sigue siendo alta, una prohibición también puede volver el comercio más secreto y peligroso. El artículo señala que, cuando Sudáfrica limitó el comercio, parte del suministro pasó por Lesoto, donde las normas de los mataderos eran más bajas. En ese caso, reglas más estrictas en un lugar pueden haber trasladado la carga a otro lugar en vez de terminarla.

También hay una cuestión de salud y ciencia. Johnston tiene cuidado de decir que es economista, no científica de la nutrición. El artículo dice que algunas investigaciones farmacológicas han identificado propiedades posiblemente beneficiosas en el ejiao, pero sigue en debate si esos beneficios están establecidos clínicamente. Establecidos clínicamente significa comprobados mediante evidencia médica suficientemente sólida para guiar un tratamiento. El artículo también plantea la pregunta de si beneficios similares podrían provenir de otras fuentes más sostenibles de **colágeno**, una proteína que se encuentra en la piel, los huesos y el tejido conectivo.

El comercio de pieles de burro no se trata solo de animales o medicamentos. Se trata de cómo una tendencia de consumo en una parte del mundo puede cambiar los precios, las leyes y la vida diaria en otra. También muestra por qué “simplemente prohíbanlo” y “simplemente dejen que el mercado funcione” pueden ser respuestas incompletas. Si los gobiernos ignoran el comercio, las familias rurales pueden perder animales que necesitan. Si los gobiernos lo prohíben sin coordinación ni cumplimiento de las normas, los contrabandistas pueden obtener ganancias mientras las comunidades y los animales siguen pagando el costo.

---

Escrito a partir del reportaje de Phys.org.

PARA PENSAR

1. 1. Si un producto tiene importancia cultural y una fuerte demanda de los consumidores, pero perjudica a comunidades vulnerables en otros países, ¿quién debería tener la responsabilidad principal de resolver el problema: los consumidores, las empresas, los países importadores o los países exportadores?

2. 2. ¿Es más probable que una moratoria en todo el continente sobre el sacrificio de burros proteja a las comunidades rurales o que lleve el comercio a la clandestinidad, y qué condiciones cambiarían tu respuesta?

3. 3. ¿Cómo deberían tratar los responsables de las políticas públicas un medicamento tradicional cuando sus beneficios para la salud están en debate, pero su cadena de suministro tiene claros costos sociales y ambientales?

# El auge de un medicamento pone a prueba el comercio de burros en Africa

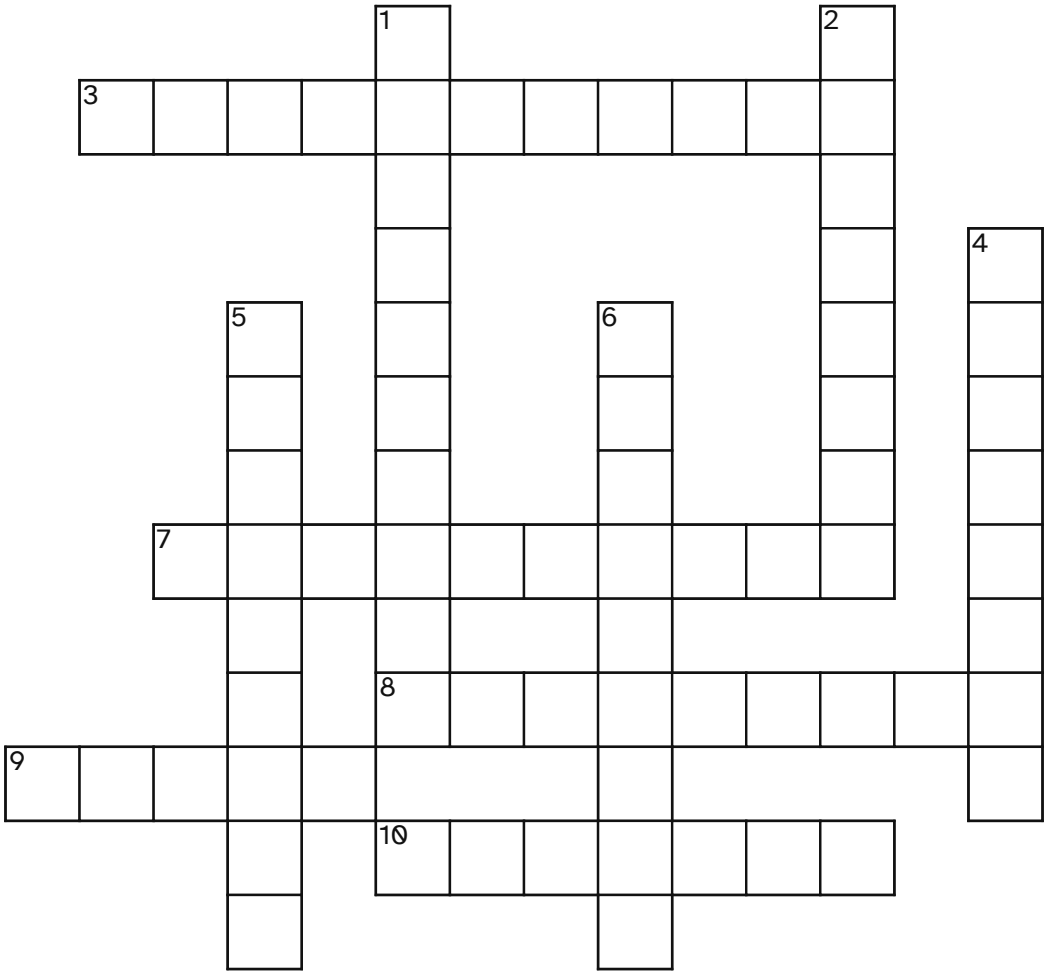
O G L M D O P N R A D F L P L F I I
T T S B D R U Q M X R O E O R O U T
B I R T R A N S P O R T E G S A S B
G A I A N M O R A T O R I A E N A E
D E O T O O R I D C T N L O E O C A
G T L T N V C O N T R A B A N D O A
I A S A N I K R E X T I N C I O N N
I L E A T L G Z E R A A F D W E C C
O N A A A I A D Y E R T A I A A E O
M A R C R D N O L O D A B D C X N O
E O D B E A B A N R G G O O O I C C
C C A I A D T U L N F O D E E A O O
O A A A V N O A R C O A A E O M L R
L I X A R A C B N R D E M A N D A R
D E E D M I E A V O O R P I A R G O
O A I E S E L O B G A V M K W I E K
R N I N A C R R A T C C A I R R N O
M S G E T I A B L E O A C B A A O A

BURRO COLAGENO CONTRABANDO DEMANDA EXTINCION GELATINA MORATORIA MOVILIDAD SACRIFICIO TRANSPORTE



Preparatoria · martes, 3 de noviembre de 2026 · © 2026 3andB Inc.

# El auge de un medicamento pone a prueba el comercio de burros en Africa



HORIZONTALES

**3** El movimiento secreto e ilegal de mercancías o animales a través de las fronteras.

**7** La matanza de animales, especialmente para alimentos o productos animales.

**8** La desaparición permanente de toda una clase de ser vivo.

**9** Animal de trabajo con pezuñas que suele usarse para llevar cargas, agua o personas.

**10** El nivel de deseo de los consumidores por un producto o servicio.

VERTICALES

**1** El movimiento de personas o mercancías de un lugar a otro.

**2** Proteína que se encuentra en la piel, los huesos y el tejido conectivo.

**4** Sustancia hecha al hervir materiales animales que puede usarse en alimentos y medicamentos.

**5** Una pausa temporal oficial en una actividad determinada.

**6** La capacidad de trasladarse u obtener acceso al trabajo, mercados, escuela o servicios.



Preparatoria · martes, 3 de noviembre de 2026 · © 2026 3andB Inc.

# De dónde viene esto

Este artículo se escribió para 3andB a partir del reportaje que aparece abajo. No es una reimpresión: la redacción es nuestra y los hechos son de ellos.

**Phys.org**

"China imports millions of donkey hides from Africa every year: New book traces the drivers and impact"

| | |
|---|---|
| Publicado | lunes, 2 de noviembre de 2026 |
| Consultado el | martes, 3 de noviembre de 2026 |

https://phys.org/news/2026-11-china-imports-millions-donkey-africa.html

## QUÉ INCLUYE ESTE PAQUETE

El artículo y sus preguntas para conversar, una sopa de letras y un crucigrama.

## COPIAS Y USO

Se puede imprimir, copiar y repartir libremente para uso en el aula. Conserve esta página con el paquete para que el próximo docente vea de dónde salió la noticia.

**Hay más de donde vino esto**

Si esta lección corta le funcionó a su clase, nuestros cuadernos completos van más lejos con el mismo cuidado:

- Unidades completas con edición para el estudiante y para el docente
- Soluciones resueltas de cada ejercicio
- Alineadas a estándares, probadas en el aula, listas para imprimir

**Vea las lecciones completas en 3andB.com**

© 2026 3andB Inc.